

September 22, 2016 - Episode Introduction

Italian	English Translation
ascoltatori	listeners
violazioni del cessate il fuoco	ceasefire violations
che stanno avendo luogo	taking place
hanno scosso	shook
notizia	story
Giappone	Japan
omaggio	gift
che compiono cent'anni	who turn one hundred years old
considerevole aumento numerico	dramatic increase in number
raggiungere il traguardo dei cent'anni	reaching the one-hundred-year milestone
una bella conquista	quite an achievement
a quanto pare	apparently
ultracentenari	supercentenarian
l'essere umano vivente più anziano	the oldest living human being
per quanto ne sappiamo	as far as we know
che morì all'età di 122 anni	who died at 122
tra un attimo	in a moment

pronomi relativi	relative pronouns
trasmissione	show
Andarci con i piedi di piombo	To go there with the feet of lead
pronto	ready
Ottimo	Excellent
sipario	curtain

Gli Stati Uniti e la Russia cercano di salvare un fragile cessate il fuoco in Siria

Italian	English Translation
cercano di salvare	try to salvage
cessate il fuoco	ceasefire
è ora in pericolo	is now in danger
accuse incrociate	conflicting accusations
coinvolte nei combattimenti	involved in the fighting
quattro operatori umanitari	four aid workers
sono rimasti uccisi	were killed
bombardamento aereo	airstrike
ha colpito	hit
si aggiunge	follows
convoglio di aiuti	aid convoy
morte	death

nonché	as well as
lanciato dalle forze della coalizione a guida statunitense	launched by United States-led coalition forces
decine di soldati siriani	dozens of Syrian soldiers
smentendo	denying
il ministro degli Esteri russo	Russian foreign minister
si sono riuniti	met
svolta	breakthrough
qualora	if
trattative	talks
Cinque anni e mezzo di conflitto	Five and a half years
La fine	The end
Iontana	far away
ha sospeso le consegne di aiuti	has suspended aid deliveries
beni di prima necessità	basic necessities
sconfortante	discouraging
così velocemente	so quickly
io non ho mai avuto grandi speranze	I never had high hopes
prima di tutto	to begin with
L'accordo per il cessate il fuoco	The ceasefire agreement
credendo	believing
fossero dei combattenti dell'ISIS	they were ISIS fighters
ai camion	on the trucks

che facevano affidamento su quel cibo e quei rifornimenti	who relied on that food and those supplies
dietro	behind
verranno puniti	will be punished
crimine di guerra	war crime
nega ogni coinvolgimento	is denying any involvement
io mi chiedo	I wonder
possa reggere	may hold
colloqui	talks
ha già ripreso	has already resumed
la sua campagna	its campaign
nel frattempo	in the meantime
continueranno a soffrire	will continue to suffer

Formalmente accusato un uomo per gli attentati esplosivi di New York e del New Jersey

Italian	English Translation
Formalmente accusato	Formally charged
gli attentati esplosivi	the bombings
hanno formalmente incriminato	formally charged
residente nel	living in
compreso il dispositivo	including the device
ha ferito	injured

capi di imputazione	charges
armi di distruzione di massa	weapons of mass destruction
ordigni esplosivi	explosive devices
Secondo l'accusa	According to prosecutors
un cittadino afghano naturalizzato americano	an Afghan-born American citizen
bomba tubo	pipe bomb
Più tardi, quello stesso giorno	Later that day
una pentola a pressione	a pressure cooker
nel quartiere di Chelsea	in the Chelsea neighborhood
Lo scoppio	The explosion
danni materiali	property damage
lesioni	injuries
dopo un conflitto a fuoco	after a shootout
Gli inquirenti hanno trovato un quaderno	Investigators have found a notebook
appartenente a	belonging to
elogia	praises
un influente religioso jihadista	an influential jihadist cleric
ucciso nel	killed in
un collegamento	a link
i viaggi	the trips
all'estero	abroad
armi	weapons

addestramento nell'uso di esplosivi	explosives training
così rapidamente	so quickly
È un miracolo	It's a miracle
delicato	sensitive
C'è forse un "buon momento"	Is there a "good timing"
sai bene a che cosa mi riferisco	you know what I mean
diffidenza	mistrust
nei confronti dei musulmani	towards Muslims
ora sta sfruttando	is now leveraging
per chiedere una schedatura	to call for police profiling
un inasprimento dei controlli sull'immigrazione	a tightening of immigration controls
sono d'accordo con te	I agree with you
attentati	attacks
sulla campagna presidenziale	on the presidential race
di aver indebolito	of having weakened
sergente di reclutamento	recruiting sergeant
non fanno che peggiorare le cose	are only making things worse
dibattito	debate
sul tema della sicurezza	on security
delle dichiarazioni meno infuocate	less inflammatory statements

Il presidente Obama inaugura il primo monumento marino dell'Atlantico

Italian	English Translation
il primo monumento marino dell'Atlantico	first Atlantic marine monument
montagne e canyon sottomarini	underwater mountains and canyons
situata al largo della costa orientale	located off of the eastern coast
al quale è stato dato il nome di	which was called
si estende su	spans
trivellazioni	drilling
pesca commerciale	commercial fishing
riserva	sanctuary
ospita	is home to
tartarughe	turtles
balene a rischio di estinzione	endangered whales
coralli d'acque profonde	deep-sea corals
pesci	fish
pesca	fishing
I pescatori	Fishermen
un gruppo di pressione ambientale	an environmental advocacy group
ha ampliato di 20 volte	has increased by 20 times
al largo delle coste delle isole Hawaii	off the Hawaiian coast

Tuttavia	However
Per venire incontro alle necessità	To meet the needs
del settore ittico	of the fishing industry
le imprese attive nel settore della pesca dell'aragosta e del granchio rosso	lobster and red crab fisheries
per altri sette anni	for seven more years
divieto	ban
misure di tutela ambientale	environmental protection measures
Per citare	To quote
ha una grande capacità di ripresa	is very resilient
Sono d'accordo con te	I agree with you
non abbiamo scelta	we have no choice
il cui sostentamento	whose livelihood

Giappone, per tagliare i costi di bilancio il governo modifica un tradizionale omaggio dedicato ai centenari

Italian	English Translation
Giappone	Japan
per tagliare i costi di bilancio	to cut budget costs
omaggio	gift
centenari	centenarians
ha indotto il governo giapponese	has led the Japanese government

a ripensare il tradizionale dono	to rethink the traditional gift
che festeggiano il loro 100° compleanno	who celebrate their 100th birthday
al posto di una tazzina da sake in argento	instead of a sterling silver sake cup
tazzina placcata in argento	silver-plated cup
idonei	eligible
che viene assegnato	which is awarded
All'epoca del lancio del programma	At the time of the program's launch
costano circa la metà	are around half the price
Attualmente	Currently
oltre un quarto della popolazione giapponese	more than a quarter of Japan's population
ha un'età superiore ai 65 anni	is over the age of 65
registra uno dei tassi di natalità più bassi	has one of the lowest birthrates
tendenza	trend
sta mettendo a dura prova	is putting pressure
programmi di assistenza sociale	on social welfare programs
regime alimentare	diet
sono noti per la loro predilezione	are known for their preference
per il cibo sano	for healthy food
In che senso	What do you mean
supponendo	assuming

banane fritte	fried plantains
e vivere comunque fino a 100 anni	and still live to be 100
Io non ne sarei poi così sicura!	I wouldn't be so sure about that!
che raggiungono il traguardo dei cent'anni	reaching the one-hundred-year milestone

Grammar: Introduction to Relative Pronouns: *I pronomi relativi*

Italian	English Translation
nell'ultimo trimestre	in the last trimester
diminuita	decreased
i ricavi	the revenue
essere molto ferrata	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
il timore	the fear
al lungo termine	in the long term
danneggiare	damage
fatichino a	struggle to
riluttanza	reluctance
piccole imprese	small businesses
atteggiamento	attitude
dovrebbero investire	should invest
arduo	difficult

imprenditori di successo	successful entrepreneurs
è fallita	went bankrupt
tenacia	tenacity
ex-impiegato	former employee
il quotidiano	the newspaper
apparecchiature elettroniche	electronic equipment
riparazioni	repairs
sede	headquarters
filiale	branch
inesperti	inexperienced
il bilancio	the budget
quotata in borsa	publicly traded
i dirigenti	the executives
ristrutturazione d'impresa	corporate restructuring
sono stati licenziati tutti gli impiegati	all the employees were fired
non si è mai arreso	never resigned himself
le potenzialità	the potential
ha ipotecato	mortgaged
riscatto	redemption
aumentare i suoi fatturati	increase its sales volume
del personale	of personnel

Expressions: Andarci con i piedi di piombo

Italian	English Translation
Andarci con i piedi di piombo	To go there with the feet of lead
il comune toscano di	the Tuscan town of
molto volentieri	very gladly
vendemmia	grape harvest
raccolta delle olive	harvest of the olives
tartufi	truffles
maialini	little pigs
affermazioni	assertions
un borgo medievale	a small Medieval town
celebre	famous
Hai scoperto l'acqua calda	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
meritano di essere visitati	deserve to be visited
si stiano spopolando	are depopulating
una presunta fusione tra	a presumed merger between
un pettegolezzo	a rumor
rinunciare	renounce
l'amministrazione comunale	the city administration
attendibilità	reliability
sede di scuole superiori	home to high schools

decine	dozens
eccome	absolutely
sulla carta	on paper
campanilista	flag-waving
tenere conto	consider
orgoglio locale	local pride
richiama	recalls
un monito	a warning
con estrema cautela	with extreme caution
accortezza	sagacity
il seguente	the following
la locuzione	the expression
una valutazione	a judgement
avveduta	astute
La frase odierna	Today's phrase
allude a	alludes to
tale lentezza	such slowness
attaccata ai piedi	attached to their feet
pesi di piombo	weights of lead
appesantito	weighed down
potrebbe essere tradotta	could be translated
Un insieme di parole	A set of words

Quiz - Part I

Italian	English Translation
appartengo	I belong to

Qui - Part II

Italian	English Translation
rivista di medicina	medical journal
iscrivermi	to register myself
tema	topic
i pennelli	the brushes